



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution
Department of National Defence
45 Boulevard Sacré-Coeur,
Gatineau, QC J8X 1C6

Title/Titre PORTE-CHARGEURS DESTINÉ À L'ÉQUIPEMENT MODULAIRE POUR COMBAT RAPPROCHÉ – TIREUR D'ÉLITE		Solicitation No – N° de l'invitation W8476-175570/B
Amendment No. – No. Modif. 02		
Date 2017-03-30		
Closing date / date fermeture 2017-04-21		
Reference number/ N° de référence du client: PW-17-0772678		
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Ian Evans, DLP 5-3-5-1, ian.evans@forces.gc.ca		
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-6476	FAX No – N° de fax 819-934-4527	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction: DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N 3V9 Canada		

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée See herein	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____



MODIFICATION DE LA SOLLICITATION
02

Le présent avenant est soulevé pour répondre (7) questions reçues d'un soumissionnaire et télécharger les (4) documents suivants Qui remplacent maintenant leurs versions précédentes:

- E_ Appendix 1 to Annex B - Specification- Amendment 2 doc
- FR_ Appendix_1_to_Annex_B_-_W8476-175570 - Amendment 2 doc
- E_ Appendix_1_to_Annex_4_to_Annex_G_-_Eval Matrix - Amendment 02
- FR_ Appendix_1_to_Annex_4_to_Annex_G_-_Eval Matrix - Amendment 02

Et de modifier la date de clôture de l'invitation à soumissionner pour l'identifier correctement en Avril 21st 2017.

Q1.

Appendice 1 à l'annexe B

2.1.2 Les composantes des États doivent être de couleur «contrastée brun». L'évaluation technique est basée sur les appendices 1 à 4 de la matrice de l'annexe G qui stipule que les composants doivent être de couleur brun.

Nous demandons que le mot «contrastant» soit retiré de l'appendice 1 à l'annexe B pour se conformer à la matrice d'évaluation.

R1.

Non, nous avons modifié le paragraphe 2.1.2 afin de le rendre plus clair pour les soumissionnaires. Le paragraphe 2.1.2 se lit maintenant comme suit:

2.1.2. Les composants AP (comme les boucles, les attaches, les sanglages, les œillets, les cordons élastiques, les boutons) qui sont exposés à la ligne de visée doivent être de couleur brune et correspondre étroitement au tissu de la coque AP.

Q2.

Si Q1 au-dessus de la réponse est non et les composants doivent être d'une couleur contrastante brun, ce qui est défini comme "couleur contrastante brun?"

R2.

Voir la réponse à la question 1 ci-dessus.

Q3.

Les composants coyote brun sont-ils acceptables?

R3.

Voir la réponse à la question 1 ci-dessus.



National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Q4.

Les substitutions de couleur sont-elles acceptables pour le PAS lorsque le matériel de production prévu ne peut être obtenu à temps?

R4.

Aucun PAS ne doit être conforme à la description de l'achat. Si nous avons besoin de plus de temps pour acquérir du matériel conforme, nous prolongerions la date de clôture des soumissions.

Appendix 1 to 4 of Annex G.

Q5.

Le document a été fourni en format PDF. La feuille de calcul Excel sera-t-elle fournie aux soumissionnaires comme pour l'enchère précédente afin que les soumissionnaires puissent entrer leurs réponses directement et efficacement?

R5.

Oui, elle est présentée dans l'amendement 02, dans le document téléchargé intitulé : *FR - Appendix_1_to_Appendix_4_to_Annex_G_-_Eval_Matrix - Amendment 2 version*

Q6.

Les sections 2.1.1 et 2.2.3 contiennent deux critères différents pour l'évaluation de la couleur du tissu de la coque. Est-ce que la C de C et la documentation de réflectance spectrale sont des preuves acceptables pour la couleur Coyote 498, ou est-ce que la "puce de couleur de référence" sera fournie aux soumissionnaires pour correspondre à?

R6.

L'amendement 02, dans le document téléchargé intitulé *FR - Appendix_1_to_Annex_B - Specification - Amendment 2 Version*

Q7.

Le texte de la colonne 6 de la section 2.2.2 est manquant en raison de la mise en forme du format PDF. La feuille de calcul Excel sera-t-elle fournie aux soumissionnaires afin que tout le texte soit visible?

R7.

Oui, elle est présentée dans l'amendement 02, dans le document téléchargé intitulé : *FR - Appendix_1_to_Appendix_4_to_Annex_G_-_Eval_Matrix - Amendment 2 version*